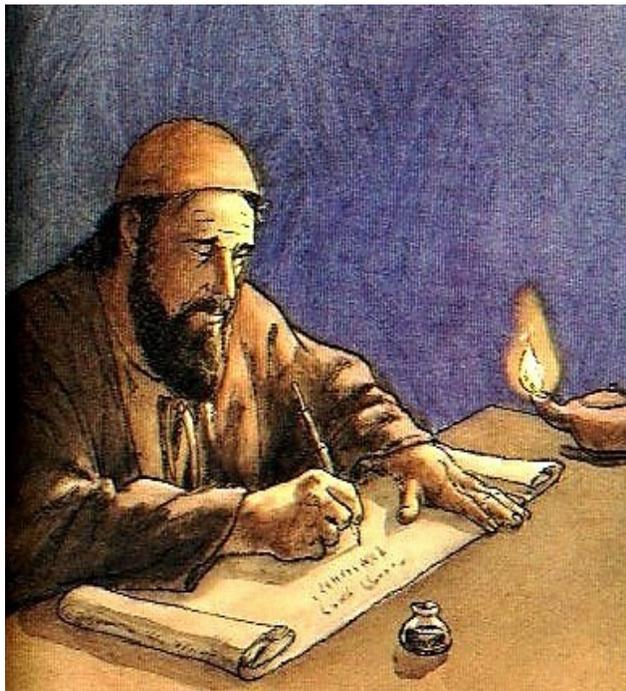


2025年09月18日-堂區消息



常年期第二十五主日

亞毛斯 8:4-7

聖詠113:1-2, 4-6, 7-8

弟茂德前書 2:1-8

路加福音16:1-13

如何使用世間錢財

今天是一個不容易了解的福音。一個員工揮霍老闆錢財，而被撒職時，他更胡亂送贈更多的錢財出去。

這當中真正的重點是什麼？不要成為錢財的奴隸；而亞毛斯先知曾說，不要欺壓有需要的人，也不要迫害窮人。



- ◆ **甚**麼物質控制了我的生活？
- ◆ **我**怎樣能信靠天主多過被物質束縛？
- ◆ **我**如何以善心行動扶助窮困及有需要的人？

梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網 2025年09月17日

教宗公開接見：聖週六的奧蹟，在等待中充滿希望

教宗良十四世在本週三的例行公開接見活動中，帶領聖伯多祿廣場上的信眾默想聖週六的奧蹟，耶穌安葬於墳墓內。教宗解釋，聖週六是一個沉靜及喜樂等待的日子，在等待中充滿希望。在公開接見活動結束時，教宗感謝大家在他主保日送上的祝福。

教宗解釋，聖週六是一個沉靜及喜樂等待的日子，天空仿佛緘默，大地靜止不動，但正是在此時，基督信仰最深邃的奧蹟得以完成。就如天主在創造了宇宙萬物後休息那樣，聖子也在完成了救贖工程後安眠，因為祂愛我們愛到底。隨後，教宗也邀請我們在日常生活的喧囂中找到安靜與休息的時刻。因為在天主的臨在中休憩，能使我們更新自己的心靈，並向祂的恩寵敞開心扉，而靜思默想則能使我們更好地向他人傳達天主的話語。在這方面，教宗勉勵我們可以效法童貞聖母瑪利亞，沉浸於聖週六的靜默與安寧，信賴天主，永不失去希望。

教宗主持禧年祈禱禮儀：在堅定扎實的信德中找到安慰

教宗良十四世為禧年安慰活動主持祈禱禮儀，邀請所有生活艱難或失去摯愛的人常懷信德，不讓傷痛滋生暴力，卻要併發出寬恕之愛。教宗在講道中表示，面對戰爭和日常生活中的悲苦，人們需要安慰和慰藉。「在黑暗時刻，天主不會讓我們孤獨無助。相反地，正是在逆境中，我們更加應該對從不遺棄我們的救主充滿希望」。

教宗指出，受苦的人希望從他人身上找到安慰，卻往往失望。「這時候或許只剩下眼淚，甚至是流不完的眼淚」。教宗鼓勵大家不要以眼淚為恥，因為「眼淚是一種語言，它表達出受傷心靈的深切情感。眼淚是央求憐憫與安慰的無聲吶喊」，更重要的是它能「釋放並淨化雙眼、情感和思想」。眼淚這種語言表達出「我們的人性雖然軟弱並受到考驗，但它蒙召得到喜樂」。在痛苦中，我們或許會問，天主為何讓邪惡存在。對此，教宗邀請眾人以聖經來幫助自己從質疑進入到信德。「在聖詠中，質疑成了抗議、埋怨，以及呼求天主賜下祂所許諾的正義與和平。在教會內，我們尋求耶穌，祂是天主來接近我們的橋樑。因此，當我們的信德扎實且堅定時」，我們便會得到安慰。



人生感語

在早年間，有一大戶人家。夫妻二人閒來無事，就打賭，夫說；世間人該有知足的。妻說；我看沒有這樣的人。於是夫就非要找一個看看，一轉眼秋天到了，夫來到一橋上。

就听有人唱；有稀又有乾，吃得冒熱汗，人要能知足，活過天上仙。夫聽罷樂了，這回我可找到知足的人了。於是把此人領回家裡，告訴家人，就叫他知足。從此知足衣食不愁，又有住地，可他閒不住美天家裡臟累活都是他幹。轉眼一年過去了，知足是無要，無求。

夫這才對妻說；如何？你看知足是不是知足的人啊？妻道；我看不一定吧。我們再看。冬去春來，妻讓丫頭給知足送去銀兩。知足沒要，妻就想，世間有，酒，色，財，氣。我就不信一樣他不愛？

知足老爺的故事



這裡妻可就下了功夫了，在家裡的丫頭里親選了一位叫臘梅的，這丫頭可不一般。模樣美身才好，又善解人意。妻對她是如此這般的教了一通，於是，才引出一段知足老爺與臘梅的故事。

每天裡臘梅是時時，事事，處處不離知足身邊。開始知足還真挺住了，不是有句老話，英雄難過美人關嗎！況切知足就是一般人。春去夏走秋來到，知足到底還是上了套著了招。此時妻拉上夫去看看知足的作為。

夫無言答對妻，第二天夫把知足叫來，告訴他讓他去一趟江南，去找一位親戚，給他拿了足夠幾個月路費，還說找不到不許回來。



知足到了江南找遍了各個地方就是沒有那個親戚。路費花沒了沒法子，知足只好重抄舊業，開始要飯。

又到了深秋天，知足來到一座破廟裡避風雨，這時他想起那封信來，想到我依然又是個要飯的，也回不去了看看信裡寫的啥？於是打開信來看，信中寫著；知足老爺戲臘梅，忘記橋下那堆灰，江南無有親娘舅，送君千里永不回。

此刻知足才明白東家的用意！

人間有知足的人嗎？酒，色，財，氣。你抵擋得住嗎？古今中外概莫如此！人啊人！





09月20日-紀念



聖金大建及同伴(殉道)

基督信仰於十七世紀由中國傳入韓國；平信徒自始便在福傳方面，一直擔當重要角色，其中不少甚至備受迫害和殉道。

金大建為第一位殉道的韓國司鐸。他曾遠涉重洋，到澳門修讀神哲學，後在上海晉鐸，回國傳揚福音。他於一八四六年九月十六日被斬首殉道，年僅二十五歲。



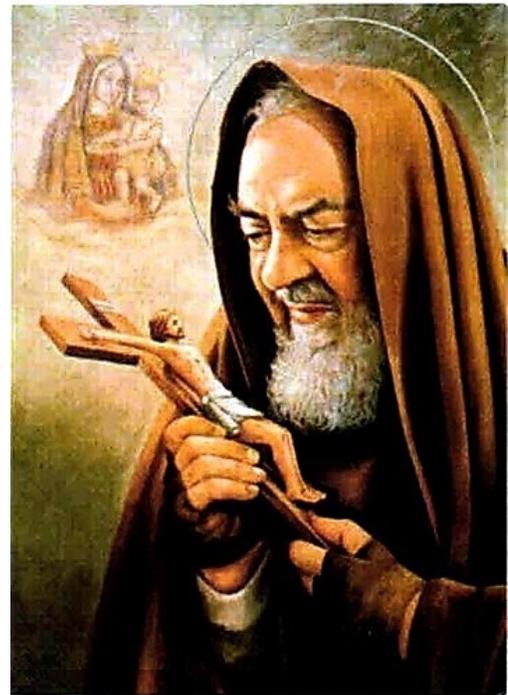
09月23日-紀念

聖碧岳·庇特來(司鐸)

民防志願者和青少年的主保聖人

謙卑的修道士對基督的愛在他的手掌上燃燒了孔。

聖碧岳·庇特來，你對彌撒的慶祝，你在懺悔中的明智顧問，以及你的神秘經歷中傳達給信徒你對上主的強烈的愛，你所表現出來，是罕見的，但每個神父都潛伏著。幫助每位神父成為基督的偶像。





堂區報告

玫瑰聖母

玫瑰經是以聖母的目光來默觀基督聖容的一種方式。

為此，這是一個完全與梵二大公會議，和我在《新千年的開始》牧函（Apostolic Letter Novo Millennio ineunte）中所提出的方向：

「**教**會應在新千年的開始時，在默觀基督的聖容中划向深處。」一致的祈禱。

因為，玫瑰經已為我們勾勒出了整部福音的核心。（聖教宗若望保祿二世）

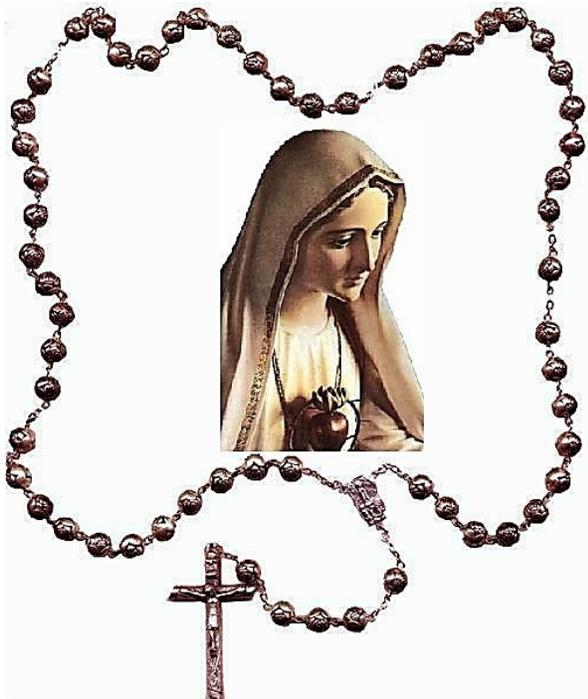


玫瑰經就成了最被需要的祈禱形式了；玫瑰經之所以能締造和平，是因為當人在玫瑰經中向天主祈求恩寵之時，它會在每一個做此祈禱者的心中撒下好種籽，藉此，正義的果實與個人和團體生活中的團結可以被期待。

每個國家與每個家庭都在我的心思意念之中；若家庭裡願意再次開始誦唸玫瑰經的話，那麼，將會有多少的平安湧進家庭的關係裡啊！

（聖教宗若望保祿二世）





玫瑰聖母月

堂區在十月有家庭玫瑰聚會，**阮**神父，堂區牧民議會及堂區善會代表，將於十月帶同聖母像探訪教友家庭，誦念家庭玫瑰經。如有需要，**阮**神父會同時為教友家庭舉行聖屋儀式。

有意邀請聖母，為了安排此活動請與堂區辦事處或您的善會負責人聯絡。

阮神父話語



衷心感謝青年成人組！感謝你們的努力和致力於傳揚信仰和愛的喜訊。你們對我們聖堂的貢獻是非常值得讚賞的！現在你們感覺已經長大，要接受新挑戰、新任務。願天主的恩典永遠與你們同在！

RCIA 負責人Simon Har及堂區牧民議會秘書Geneva Wong因個人原因辭去職位。祈願他們在未來的使命中能夠獲得新力量。

恭賀Pete Fung以RCIA 負責人職務加入堂區牧民議會，也恭賀Ida Tse以永援聖母堂幼兒中心總監職位加入堂區牧民議會！恭賀Abigail Wong擔任堂區牧民議會秘書的新職位！大家努力、加油！

主佑大家！



牧靈關愛組
Pastoral Care Team

探訪病人，安老院，醫院及居家長者
並給他們送聖體
Visit the sick, senior nursing homes, hospitals
and the homebound, and bring them Holy
Communion

守靈祈禱及殯葬彌撒
Vigil prayers and funeral mass

十一月煉靈月墓地祈禱
November cemetery visit and pray

如您的家人或朋友需要這項牧靈關懷服務
歡迎隨時聯絡堂區辦事處及牧靈關愛組
Whenever in need of pastoral care services
Feel free to contact us
Office 堂區辦事處: 403-265-7926
Email 電子郵件: olph@telus.net
or Pastoral Care Ministry

Love in Faith
Serving with love and faith
我們願以慈愛和信德來服務大家

牧靈關愛組

「牧靈關愛組」的事工致力於探訪病人，安老院或醫院和臨終者，將已祝聖的聖體送給無法到聖堂參與彌撒的病弱或行動不便教友，與他們一起祈禱，為他們祈禱，並在他們艱難的時刻給予安慰與支持。

我們也在守靈祈禱及殯葬彌撒中陪伴家人，與他們一同走過哀傷的時刻。

我們每一個被派遣出外探訪和送聖體的會員，都受過牧靈培訓課程，學習有關牧靈關愛的知識和技巧，為有需要人仕提供牧靈關愛服務。

如果您、您的家人或朋友需要這項牧靈關懷服務，請隨時聯絡堂區辦事處及牧靈關愛組會員。我們願以慈愛和信德來服務大家。

堂區辦事處: 電郵 olph@telus.net 或致電 403-265-7926

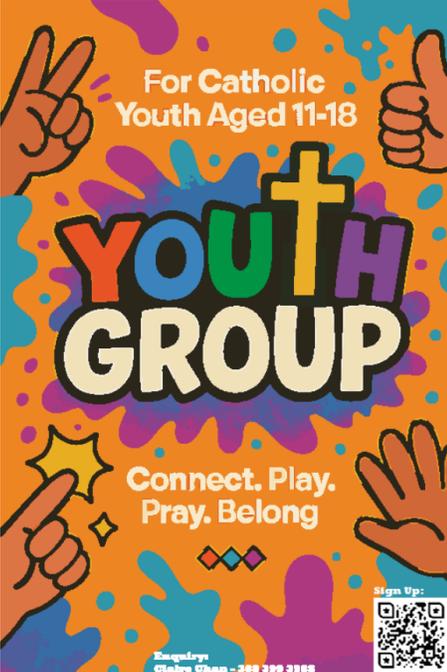


WELCOME BACK YOUTH NIGHT

Games, laughter and growing in faith

**Light dinner will be provided*

SEPTEMBER 20 (SAT) 5-7PM UPPER HALL



For Catholic
Youth Aged 11-18

YOUTH GROUP

Connect. Play.
Pray. Belong

Sign Up:


Enquiry:
Gloria Ulan - 300 390 3888

2025-2026 主日學報名
本年度主日學報名會在9月開始

請留意日期及時間:



***9月10日** 開始網上報名 (詳情請留意聖堂壁報板上的主日學海報)

***9月14日** 上午11時15分至上午11時45分: 主日學報名資訊說明會, 歡迎所有家長參與了解主日學的報名程序及各聖事班的課程。

***9月21日** 上午11時15分至下午1時於各主日學聖事班班房進行現場報名。當天Keith會在聖堂側門, 入口處幫忙解答及接待各有意報名的開學生/家長。

***9月28日** 主日學開學日



信仰小團體於9月13日在上禮堂舉行了暑期後的第一次分享聚會。雖然廚房的維修尚未完成, 大家儘量攜帶簡便晚餐一同享用, 再作聖言及信仰生活分享。

Faith Sharing Group held their first meeting after the summer break on September 13 at Upper Hall. Though the renovation in the kitchen had not complete yet, they still managed to have potluck dinner to share food before sharing the word of God



暑假後的第一次童軍彌撒於9月14日舉行，童軍及家長們都十分興奮能在長假期後會面及聊天！

The first Scout Mass after the summer break was held on September 14. Our Scout families were excited to meet and catch up with one another after the long break!



阮神父、林執事和教友於9月16日拜訪了**103歲的楊老太**及她的家人。阮神父並為楊老太施行了滿滿恩寵的傅油聖事。

Fr. Joseph, Deacon Edward and a couple of parishioners visited **Mrs. Yeung, who is 103 years old**, and her family on September 16. Fr. Joseph administered the sacrament of anointing the sick for Mrs. Yeung with grace.



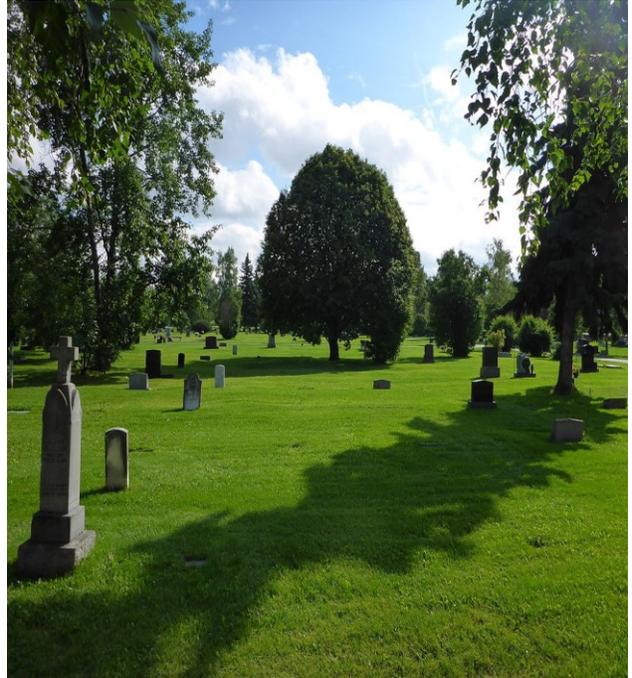
安息主懷通功代禱

劉漢祥兄弟，騎士會資深會員，於2025年8月27日蒙主寵召，享年85歲。

守靈祈禱於9月19日(星期五)晚上6:00 pm 於永援聖母堂舉行。

殯葬彌撒將於9月20日(星期六)10:30 am 開始唸玫瑰經，11:00 am 殯葬彌撒於永援聖母堂舉行

懇請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。求主賜以永安及永光照之，息止安所。



上主日奉獻: \$ 4,408



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

亞省教育廳認可
亞省最大的祖裔語言學校
華文教育示範學校
加拿大註冊慈善機構



註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程（設有獎學金和助學金）
 - 主流班：三歲至十二年級（高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程）
 - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級（高中 IB 普通話初學者班）
 - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班：網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班：交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



中天地产

李子豪 | 新房定制 二手房買賣
卡爾加里專業地產經紀



Cell: 403-926-9938

贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666



馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

卡誠保險



Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES
FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623 -12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels
By **Lisa**

- ❖ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018

週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM

启航建材五金

FORTUNE BUILDING SUPPLY

#421 4615 112 AVE SE CALGARY AB T2C 5J3
Office:587-577-6908

本店主营水暖,电的配件及其他产品

- ❖ 冰箱,洗衣机的各种软管
- ❖ 进水管的各种配件及出水管BS,PVC各种配件
- ❖ Deck螺丝和Drywal螺丝
- ❖ 电盒,开关,插座等
- ❖ LED灯,各种型号的油漆滚筒及油漆工具
另:承接各种大小工程
- ❖ 室内装修翻新地板铺装,墙面粉刷,厨房卫生间改造,门窗更换
- ❖ 水电改装:水管,电线等线路改造升级,确保安全使用
杂工维修与维护
- ❖ 墙面修补,局部地板更换,满足需求
- ❖ 各类安装灯具,厨卫设备安装更换(如水龙头,马桶等)

服务优势:全程跟进,任何问题迅速解决琐碎杂活轻松搞

联系我们:647-980-7698 (英语,普通话)HONG
587-999-0819(普通话)John



Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866

LS

Chartered Professional
Accountant

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

ECC, MCC, ACC

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



I & J

駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI
Instructors
教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

Jenny: 403-667-1877 自動 & 手動 擋 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生
註冊驗屋師

專業房屋檢查

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國粵語
English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六/Saturday :9Am to 6Pm

星期日/ Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E
Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)



Program Feature:

- ◆ Authentic Montessori Daycare
- ◆ Prepared Environment
- ◆ Bilingual Environment
- ◆ Multi-Age Learning
- ◆ Individual Learning



September 2025 Enrollment

19 months - 6 years

Register Now

And receive a 10% Grand Opening Discount

587.577.4180

admin@olphmc.org

www.olphmc.org

Also on social media:

"Education should no longer be mostly imparting of knowledge, but must take a new path, seeking the release of human potentialities." Maria Montessori

North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online
Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

- ❖ 服務殯儀
- ❖ 經驗老練
- ❖ 豐儉由人
- ❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North
Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.
Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.
Heritage
1708 16 Avenue N.W.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.
Calgary Crematorium
3219 4 Street N.W.

403-243-8200
info@mhfh.com



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 – 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 - 818 - 9975